বিনামূল্যে এবং কম দামে স্কুল মিল পাওয়ার জন্য কীভাবে আবেদন করবেন

বিনামূল্যে এবং কম দামে স্কুল মিল পাওয়ার জন্য আবেদনটি পূরণ করতে আপনাকে সহায়তা করার জন্য অনুগ্রহ করে এই নির্দেশাবলী ব্যবহার করুন। আপনাকে প্রতি পরিবার পিছু কেবলমাত্র একটি করে আবেদনপত্র জমা দিতে হবে, **এমনকি যদি আপনার বাচ্চারা একাধিক স্কুলে যায়** **[Insert School District here]** **এ, তাহলেও।**

বিনামূল্যে বা কম দামে স্কুল মিল পাওয়ার জন্য আপনার সন্তানের যোগ্যতা আছে কিনা তা নির্ধারণ করতে আবেদনটিকে অবশ্যই সম্পূর্ণরূপে পূরণ করতে হবে। অনুগ্রহ করে এই নির্দেশাবলী ক্রম অনুযায়ী অনুসরণ করুন! নির্দেশাবলীর প্রতিটি পদক্ষেপ আপনার আবেদনের পদক্ষেপগুলির মতোই। যদি কখনো বুঝতে না পারেন এরপর আপনাকে কী করতে হবে, তবে অনুগ্রহ করে এখানে যোগাযোগ করুন

[Insert School/School District contact here; phone and email preferred]

আবেদনটি পূরণ করার সময় অনুগ্রহ করে একটি কলম (পেন্সিল নয়) ব্যবহার করুন এবং স্পষ্টভাবে মুদ্রণ করার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করুন।

ধাপ নং 1: গ্রেড 12 পর্যন্ত এবং সহ <u>সমস্ত</u> নবজাতক, শিশু এবং শিক্ষার্থীদের তালিকাভুক্ত করুন

আপনার পরিবারে কতজন নবজাতক/শিশু, বাচ্চা স্কুলে যায় না এবং প্রাথমিক/মধ্যবর্তী/উচ্চ বিদ্যালয়ের কতজন শিক্ষার্থী বাস করে তা আমাদের বলুন। আপনার পরিবারের অংশ হওয়ার জন্য, তাদের আপনার সাথে সম্পর্কিত না হলেও চলবে।

আমি এখানে কাদের তালিকাভুক্ত করব? এই বিভাগটি পূরণ করার সময়, অনুগ্রহ করে আপনার পরিবারের সেই সমস্ত সদস্যকে অন্তর্ভুক্ত করুন, যারা:

- 18 বছর বা তার কম বয়সী বাচ্চা এবং পরিবারের আয় দ্বারা সমর্থিত;
- একটি আদালত বা স্টেট/স্থানীয় সংস্থার মাধ্যমে এক আনুষ্ঠানিক পালক ব্যবস্থার অধীনে আপনার যত্নে থাকে, বা গৃহহীন, অভিবাসী বা পলাতক যুবা;
- (<u>বয়স নির্বিশেষে</u>) [Insert School/School system here] এ অংশগ্রহণকারী শিক্ষার্থী।

A) প্রতিটি শিশুর নাম লিখুন। প্রতিটি শিশুর নাম মুদ্রণ করুন। প্রতিটি শিশুর জন্য আবেদনটির একটি করে লাইন ব্যবহার করুন। নাম লেখার সময়, প্রতিটি বক্সে একটি করে অক্ষর লিখুন। জায়গা ফুরিয়ে গেলে থামুন। যদি আবেদনটিতে প্রদত্ত লাইনের চেয়ে বেশি শিশু উপস্থিত থাকে, তবে অতিরিক্ত বাচ্চাদের জন্য সমস্ত প্রয়োজনীয় তথ্য সহ দ্বিতীয় একটি কাগজ (বা ইলেকট্রনিকভাবে সম্পন্ন করা হলে দ্বিতীয় একটি আবেদনপত্র) সংযুক্ত করুন। এটি ধাপ নং 3এ প্রাপ্তবয়স্কদের ক্ষেত্রেও প্রযোজ্য। "MI" নামের মধ্যাংশের সংক্ষিপ্ত রূপ। বক্সে প্রতিটি শিশুর নামের মধ্যাংশের প্রথম অক্ষরটি লিখুন।

B) শিশুটি কি একজন শিক্ষার্থী? যদি "হ্যাঁ" হয় তবে ডানদিকে "গ্রেড" কলামে শিক্ষার্থীর শ্রেণীটি লিখুন।

C) আপনার কোনও পালিত শিশু বা *foster children* আছে কি? তালিকাভুক্ত কোনও শিশু যদি *foster children* হয়, তবে তার নামের পাশে *"Foster Child"* বক্সটিতে টিক দিন। আপনি যদি কেবল foster childrenএর জন্য আবেদন করেন, তবেধাপ নং 1শেষ করার পরে, **ধাপ নং 4এ যান।** <u>আপনার সাথে বসবাসকারী Foster children আপনার পরিবারের সদস্য হিসাবে গণ্য হতে পারে এবং তাদের আপনার আবেদনে তালিকাভুক্ত করা উচিত।</u> আপনি যদি ***Foster Child*** এবং ***Foster Child*** নয় উভয় ধরনের শিশুদের জন্য আবেদন করেন, তাহলে ধাপ নং 3এ যান। দ্রষ্টব্য: দত্তক নেওয়া শিশুদের *foster children* হিসাবে বিবেচনা করা হয় না। *Foster Child* হল এমন একজন অপ্রাপ্তবয়স্ক শিশু, যাকে স্টেটের হেফাজতে নেওয়া হয়েছে এবং স্টেটে লাইসেন্সপ্রাপ্ত একজন প্রাপ্তবয়স্কের সাথে রাখা হয়েছে, যিনি শিশুটির পিতামাতা বা অভিভাবক হিসাবে শিশুটির যত্ন নেন।

D) কোন শিশু কি গৃহহীন, অভিবাসী বা পলাতক হতে পারে? আপনি যদি বিশ্বাস করেন যে এই বিভাগে তালিকাভুক্ত কোনও শিশু এই বিবরণের সাথে মেলে, তবে সন্তানের নামের পাশে "গৃহহীন, অভিবাসী, পলাতক" বক্সটিতে টিক দিন এবং <u>আবেদনটি পূরণ করার সমস্ত ধাপগুলি সম্পূর্ণ করুন। গৃহহীন, অভিবাসী, পলাতক অবস্থাকে যথাযথ প্রোগ্রাম কর্মীদের দ্বারা নিশ্চিত</u> করতে হবে। যদি স্কুল ডিস্ট্রিক্ট আপনার শিক্ষার্থীর গৃহহীন, অভিবাসী বা পলাতক অবস্থার বিষয়টি নিশ্চিত করতে না পারে, তাহলে স্কুল ডিস্ট্রিক্ট একটি আয়ভিত্তিক আবেদনপত্র পূরণ করার জন্য আপনার সাথে যোগাযোগ করবে। <u>স্কুল ডিস্ট্রিক্টকে পরে আপনার সাথে যোগাযোগ করার সম্ভাব্য প্রয়োজন থেকে বিরত রাখতে, আপনি এখনই</u> আয়ের তথ্য প্রদান করার বিষয়টি বেছে নিতে পারেন।

এই প্রতিষ্ঠানটি সমান সুযোগ প্রদানকারী প্রতিষ্ঠান।

ধাপ নং 2: কোনও পরিবারের সদস্য কি বর্তমানে SNAP, TANF বা FDPIRএ অংশ নিচ্ছেন?

যদি আপনার পরিবারের কেউ (আপনি সহ) বর্তমানে নীচে তালিকাভুক্ত এক বা একাধিক সহায়তা প্রোগ্রামে অংশ নেন, তবে আপনার সন্তানেরা বিনামূল্যে স্কুল মিল পাওয়ার যোগ্য:

- সম্পূরক পুষ্টি সহায়তা প্রোগ্রাম (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) বা [Insert State SNAP here]
- অভাবী পরিবারগুলির জন্য অস্থায়ী সহায়তা (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) বা [Insert State TANF here]
- দ্য ফুড ডিস্ট্রিবিউশন প্রোগ্রাম অন ইন্ডিয়ান রিজার্ভেশনস (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR)।

A) যদি আপনার পরিবারের কেউ উপরের তালিকাভুক্ত প্রোগ্রামগুলির কোনওটিতে অংশগ্রহণ না করে:

- **ধাপ নং 2** এ "না" তে টিক দিন এবং **ধাপ নং 3এ যান**।

B) যদি আপনার পরিবারের কেউ উপরের তালিকাভুক্ত প্রোগ্রামগুলির কোনওটিতে অংশগ্রহণ করে:

- SNAP, TANF বা FDPIRএর জন্য একটি কেস নম্বর লিখুন। আপনাকে কেবলমাত্র একটি কেস নম্বর দিতে হবে। আপনি যদি এই প্রোগ্রামগুলির মধ্যে একটিতে অংশ নেন এবং আপনার কেস নম্বর না জানেন তবে যোগাযোগ করুন: [Insert State/local agency contacts here]
- **ধাপ নং 4**এ যান।

ধাপ নং 3: পরিবারের সমস্ত সদস্য এবং প্রতিটি সদস্যের আয়কে তালিকাভুক্ত করুন

আমি আমার আয় কীভাবে রিপোর্ট করব?

- আপনার পরিবারের রিপোর্ট করার মতো আয় আছে কিনা তা নির্ধারণ করতে, আবেদনপত্রের পিছনের দিকে প্রদত্ত **"আয়ের উৎস"** এবং **"শিশুদের জন্য আয়ের উদাহরণ"** শিরোনামের তালিকাগুলিকে ব্যবহার করুন।
- শুধুমাত্র মোট ইনকামের মধ্যে সমস্ত পরিমাণগুলিকে রিপোর্ট করুন। সমস্ত আয় পুরো ডলারে রিপোর্ট করুন। সেন্টকে অন্তর্ভুক্ত করবেন না।
  - মোট আয় হল কর এবং ছাড়ের **আগে** প্রাপ্ত মোট আয়।
  - অনেক লোক "বাড়িতে নিয়ে যাওয়া" অর্থের পরিমাণকে আয় হিসাবে চিন্তা করে এবং "মোট" পরিমাণকে নয়। নিশ্চিত হয়ে নিন যে এই আবেদনটিতে আপনি যে আয়টি রিপোর্ট করছেন তা ট্যাক্স, বীমা প্রিমিয়াম বা আপনার বেতন থেকে নেওয়া অন্য কোনও পরিমাণের জন্য অর্থ প্রদানের জন্য হ্রাস করা হয়নি।
- যেখানে রিপোর্ট করার মতো কোনও আয় নেই, সেই সব ক্ষেত্রে "0" লিখুন। খালি বা ফাঁকা রেখে দেওয়া যে কোনও আয়ের ক্ষেত্রগুলিও শূন্য হিসাবে গণনা করা হবে। আপনি যদি "0" লিখে থাকেন বা কোনও ক্ষেত্রে ফাঁকা রেখে যান তবে আপনি প্রত্যয়ন করছেন (প্রতিশ্রুত হচ্ছেন) যে, রিপোর্ট করার মতো কোনও আয় নেই। যদি স্থানীয় কর্মকর্তারা সন্দেহ করেন যে আপনার পরিবারের আয় ভুলভাবে রিপোর্ট করা হয়েছে, তবে আপনার আবেদনটি তদন্ত করা হবে।
- প্রতিটি ক্ষেত্রের ডানদিকে চেক বক্সগুলি ব্যবহার করে প্রতিটি ধরণের আয় কতবার প্রাপ্ত হয় তা চিহ্নিত করুন।

3.A.: প্রাপ্তবয়স্কদের দ্বারা অর্জিত আয়ের রিপোর্ট করুন

আমি এখানে কাদের তালিকাভুক্ত করব?

- এই বিভাগটি পূরণ করার সময়, অনুগ্রহ করে আপনার পরিবারের সমস্ত প্রাপ্তবয়স্ক সদস্যদের অন্তর্ভুক্ত করুন যারা আপনার সাথে বসবাস করছেন এবং আয় ও ব্যয় ভাগ করে নিচ্ছেন, এমনকি যদি তারা আপনার সাথে সম্পর্কিত নাও হয় এবং এমনকি যদি তারা নিজস্ব আয় নাও পেয়ে থাকে।
- ***এই বিভাগটি পূরণ কর না:***
  - যারা আপনার সাথে থাকেন কিন্তু আপনার পরিবারের আয়ের দ্বারা সমর্থিত নয় এবং আপনার পরিবারের আয়ে অবদান রাখেন না।
  - নবজাতক, শিশু এবং শিক্ষার্থীরা ইতিমধ্যে **ধাপ নং 1** এ তালিকাভুক্ত।

ধাপ নং 3: পরিবারের সমস্ত সদস্যদের এবং প্রতিটি সদস্যের আয়কে তালিকাভুক্ত করুন

1) পরিবারের প্রাপ্তবয়স্ক সদস্যদের নাম তালিকাভুক্ত করুন।

"প্রাপ্তবয়স্ক পরিবারের সদস্যদের নাম (নাম ও পদবী)" চিহ্নিত বক্সগুলিতে প্রতিটি পরিবারের সদস্যের নাম লিখুন। কলেজে শিক্ষার্থীদের অন্তর্ভুক্ত করুন, যদি না তারা স্বাধীনভাবে নিজেদেরকে করদাতা হিসাবে ঘোষণা করে (সমস্ত কলেজে শিক্ষার্থী প্রাপ্তবয়স্ক হিসাবে বিবেচিত হয়)। **ধাপ নং 1**এ তালিকাভুক্ত কোনও পরিবারের সদস্যকে তালিকাভুক্ত করবেন না।

2) কাজ থেকে উপার্জন করার তালিকা তৈরি করুন।

আবেদনটিতে "কাজ থেকে উপার্জন" করার ক্ষেত্রে কাজ থেকে করা সমস্ত আয়কে তালিকাভুক্ত করুন। এটি সাধারণত চাকরি করে বেতন হিসাবে যে অর্থ প্রাপ্ত হয় তাকে বোঝায়। আপনি যদি স্বনিযুক্ত ব্যবসা করেন বা খামারের মালিক হন তবে আপনি আপনার নিট আয়ের রিপোর্ট করবেন। কর এবং ছাড় বাদ দেওয়ার পরের আয় হল আপনার নিট আয়।

- ***আমার যদি একাধিক চাকরি থাকে?*** আপনার নাম ও প্রতিটি কাজ থেকে করা আয় প্রতিটি নতুন লাইনে লিখে প্রতিটি কাজকে আলাদাভাবে তালিকাভুক্ত করুন। প্রয়োজনে একটি অতিরিক্ত কাগজ যোগ করুন।
- ***আমি যদি স্বনিযুক্ত হই তবে কী হবে?*** আপনার ব্যবসা থেকে প্রাপ্ত আয়কে নিট পরিমাণ হিসাবে তালিকাভুক্ত করুন। এই নিট পরিমাণটি আপনার ব্যবসার মোট প্রাপ্তি (রাজস্ব) থেকে ব্যবসা পরিচালনার মোট ব্যয়গুলিকে বিয়োগ করে গণনা করা হয়। মোট প্রাপ্তি বা রাজস্ব হল প্রদত্ত কোনও পণ্য বা পরিষেবাগুলির বিক্রয় থেকে অর্জিত সমস্ত আয়।

ধাপ নং 1এ তালিকাভুক্ত কোনও শিশুর যদি আয় থাকে তবে **ধাপ নং 3, অংশ B**এর নির্দেশাবলী অনুসরণ করুন।

3) সরকারি সহায়তা/শিশু সহায়তা/ভরণপোষণ থেকে প্রাপ্ত আয়ের তালিকা তৈরি করুন।

আবেদনপত্রে "জন সহায়তা/ শিশু সহায়তা/ ভরণপোষণ"এর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য সমস্ত আয়ের তালিকা তৈরি করুন। চার্টে তালিকাভুক্ত নয় এমন কোনও সরকারী সহায়তা সুবিধার নগদ মূল্য রিপোর্ট করবেন না। যদি আয়টি শিশু সহায়তা বা ভরণপোষণের থেকে আসে, তবে কেবলমাত্র আদালতের আদেশে হওয়া পেমেন্টগুলি রিপোর্ট করুন। অনানুষ্ঠানিক কিন্তু নিয়মিত পেমেন্টগুলিকে পরবর্তী অংশে "অন্যান্য" আয় হিসাবে রিপোর্ট করা উচিত।

4) পেনশন/অবসর/অন্যান্য সমস্ত আয় থেকে আয়ের তালিকা তৈরি করুন।

আবেদনপত্রে "পেনশন/অবসর/অন্যান্য সমস্ত আয়" ক্ষেত্রে প্রযোজ্য সমস্ত আয়ের তালিকা তৈরি করুন।

- ***আমি যদি এই বিভাগে একাধিক উৎস থেকে আয় পাই তবে কী হবে?*** প্রতিটি নতুন লাইনে প্রতিটি উৎস থেকে আপনার নাম এবং আয় লিখে প্রতিটি উৎসকে আলাদাভাবে তালিকাভুক্ত করুন। প্রয়োজনে একটি অতিরিক্ত কাগজ যোগ করুন।

5) পরিবারের সর্বমোট আকারকে তালিকাভুক্ত করুন।

"পরিবারের সর্বমোট সদস্য (শিশু এবং প্রাপ্তবয়স্ক)" ক্ষেত্রে পরিবারের মোট সদস্য সংখ্যা লিখুন। এই সংখ্যাটি অবশ্যই **ধাপ নং 1** এবং **ধাপ নং 3**এ তালিকাভুক্ত পরিবারের সদস্যদের সংখ্যার সমান হতে হবে। যদি আপনার পরিবারে এমন কোনও সদস্য থাকে যাকে আপনি এই আবেদনটিতে তালিকাভুক্ত করেননি, তবে ফিরে গিয়ে তাদেরকে যুক্ত করুন। পরিবারের সমস্ত সদস্যদের তালিকাভুক্ত করা খুব গুরুত্বপূর্ণ, কারণ আপনার পরিবারের আকারটি আপনার বিনামূল্যে এবং কম দামের মিল পাওয়ার যোগ্যতাকে প্রভাবিত করে।

6) আপনার সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বরের শেষ চারটি সংখ্যা প্রদান করুন।

পরিবারের একজন প্রাপ্তবয়স্ক সদস্যকে অবশ্যই প্রদত্ত স্থানে তাঁর সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বরের শেষ চারটি সংখ্যা লিখিতে হবে। আপনার সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর না থাকলেও আপনি বেনিফিটের জন্য আবেদন করতে পারবেন। যদি পরিবারের কোনও প্রাপ্তবয়স্ক সদস্যেরই সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর না থাকে, তবে এই স্থানটি ফাঁকা রাখুন এবং ডানদিকে অবস্থিত "কোনও সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর না থাকলে টিক দিন" লেবেলযুক্ত বক্সটি চিহ্নিত করুন।

3.B. শিশুদের দ্বারা অর্জিত আয়ের তালিকা দিন

শিশুদের দ্বারা অর্জিত বা প্রাপ্ত সমস্ত আয়ের তালিকা করুন।

"শিশু আয়" চিহ্নিত বক্সে আপনার পরিবারের**ধাপ নং 1**এ তালিকাভুক্ত সমস্ত শিশুদের জন্য সম্মিলিত মোট আয়কে তালিকাভুক্ত করুন। আপনার foster childrenদের আয়কে কেবলমাত্র তখনই গণনা করুন, যদি আপনি আপনার পরিবারের বাকি সদস্যদের সাথে একত্রে তাদের জন্য আবেদন করেন।

- ***শিশু আয় কি?*** শিশুর আয় হল আপনার পরিবারের বাইরে থেকে প্রাপ্ত অর্থ যা সরাসরি আপনার শিশুকে প্রদান করা হয়। অনেক পরিবারেরই কোনো শিশু আয় নেই।

ধাপ নং 4: যোগাযোগের তথ্য এবং প্রাপ্তবয়স্কদের স্বাক্ষর

সমস্ত আবেদনপত্র অবশ্যই পরিবারের একজন প্রাপ্তবয়স্ক সদস্য দ্বারা স্বাক্ষরিত হতে হবে। আবেদনটিতে স্বাক্ষর করার মাধ্যমে, সেই পরিবারের সদস্য প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন যে সমস্ত তথ্য সত্য এবং সম্পূর্ণরূপে রিপোর্ট করা হয়েছে। এই বিভাগটি সম্পূর্ণ করার আগে, অনুগ্রহ করে নিশ্চিত হয়ে নিন যে আপনি আবেদনটির পিছনে প্রদত্ত বিবৃতিগুলি পড়েছেন।

A) আপনার যোগাযোগের তথ্য প্রদান করুন।	B) আপনার নাম লিখুন এবং স্বাক্ষর করুন ও আজকের তারিখটি লিখুন।	C) সম্পূর্ণ আবেদনটি এখানে পাঠান:
A) আপনার যোগাযোগের তথ্য প্রদান করুন। যদি এই তথ্যটি উপলভ্য থাকে তবে প্রদত্ত ক্ষেত্রগুলিতে আপনার বর্তমান ডাক ঠিকানাটি লিখুন। আপনার যদি স্থায়ী ঠিকানা নাও থাকে, তাহলেও চলবে। ফোন নম্বর, ইমেল অ্যাড্রেস বা উভয়ই শেয়ার করা ঐচ্ছিক, তবে আমাদের যদি আপনার সাথে যোগাযোগ করার প্রয়োজন হয় তবে সেটার মাধ্যমে আমরা দ্রুত যোগাযোগ করতে পারবো।	**B) আপনার নাম লিখুন এবং স্বাক্ষর করুন ও আজকের তারিখটি লিখুন।** আবেদনপত্রে স্বাক্ষরকারী প্রাপ্তবয়স্কের নাম লিখুন এবং সেই ব্যক্তিকে "প্রাপ্তবয়স্কদের স্বাক্ষর" বক্সে স্বাক্ষর করতে হবে।	**C) সম্পূর্ণ আবেদনটি এখানে পাঠান:** Insert School/District address here

ঐচ্ছিক

শিশুদের জাতিগত এবং জাতিতত্ত্বগত পরিচয় শেয়ার করুন (ঐচ্ছিক)। আবেদনটির পিছনদিকে, আমরা আপনাকে আপনার সন্তানের জাতি এবং জাতিতত্ত্ব সম্পর্কে তথ্য শেয়ার করতে বলছি। এই ক্ষেত্রটি ঐচ্ছিক এবং বিনামূল্যে বা কম দামের স্কুল মিল পাওয়ার ক্ষেত্রে আপনার বাচ্চার যোগ্যতাকে প্রভাবিত করে না। এই তথ্যটি শুধুমাত্র যুক্তরাষ্ট্রীয় নাগরিক অধিকার আইনগুলির সাথে স্টেটের সম্মতি নির্ধারণের উদ্দেশ্যে অনুরোধ করা হয় এবং আপনার প্রতিক্রিয়া আপনার আবেদনের বিবেচনাকে প্রভাবিত করবে না এবং গোপনীয়তা আইন দ্বারা সুরক্ষিত হতে পারে। এই তথ্য প্রদান করে, আপনি আমাদের নিশ্চিত করতে সহায়তা করবেন যে এই প্রোগ্রামটি এক বৈষম্যহীন পদ্ধতিতে পরিচালিত হয়।

অনুগ্রহ করে আবেদনপত্রটি সরাসরি আপনার সন্তানের স্কুলে ফেরত দিন। নাগরিক অধিকার বিভাগের সহকারী সচিবের USDA দপ্তরে সম্পূর্ণ আবেদনগুলিকে বা আবেদন সম্পর্কে প্রশ্নগুলিকে মেইল, ফ্যাক্স বা ইমেল করবেন <u>না</u> , তাহলে আপনার সন্তানের বিনামূল্যে বা কম দামে মিল পাওয়ার যোগ্যতার নির্ধারণ বিলম্বিত হবে।